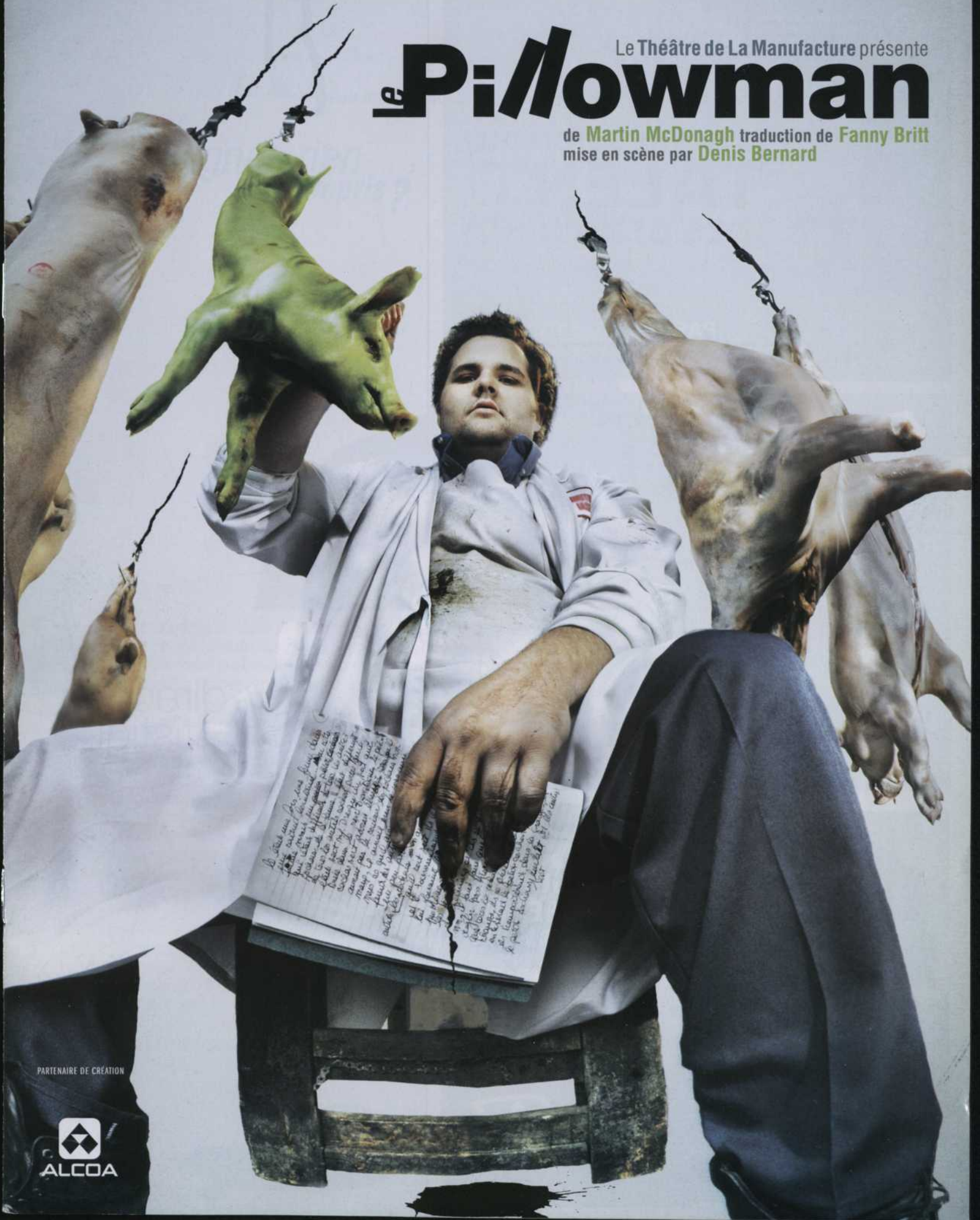


Le Théâtre de La Manufacture présente

# Le Pillowman

de **Martin McDonagh** traduction de **Fanny Britt**  
mise en scène par **Denis Bernard**



PARTENAIRE DE CRÉATION



L'EXPRESSION DU  
**TALENT**  
DES GENS D'ICI

PARCE QU'ON Y CROIT

[www.lacaisse.com](http://www.lacaisse.com)

**ART**



On n'est jamais trop curieux.

[www.ledevoir.com](http://www.ledevoir.com)



■ **ÇA MANQUE À  
MA CULTURE**  
LUNDI AU JEUDI 19 H 30

LE HAPPENING CULTUREL DE LA TÉLÉ

AVEC SERGE POSTIGO



Télé-Québec

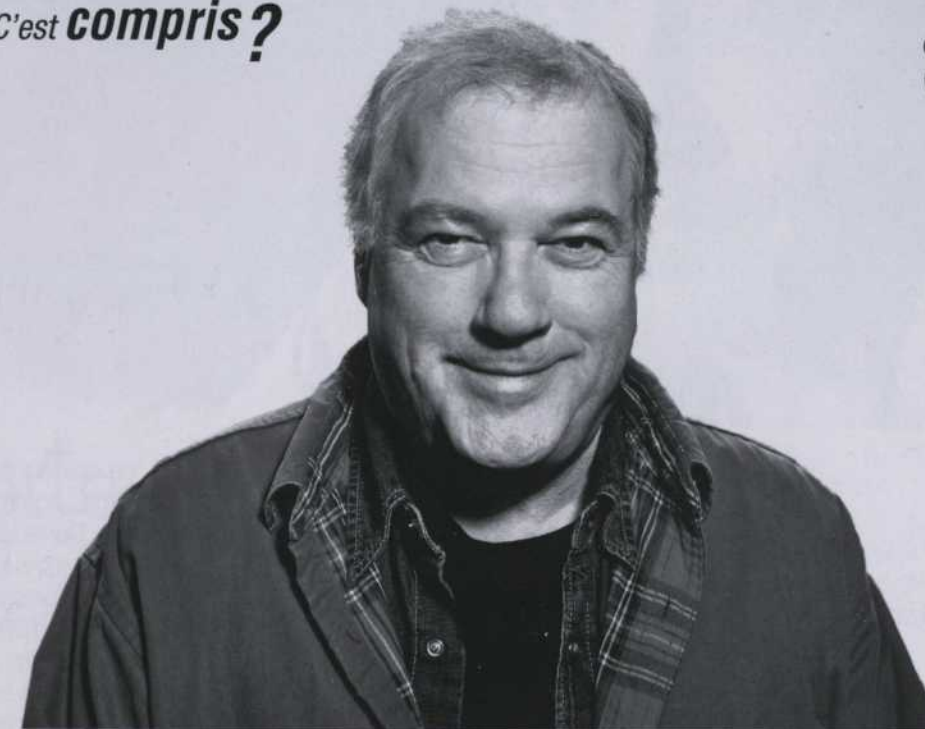
2

Mot  
du directeur  
**a**rtistique

3

Peu importe ce qu'y font, Michal, peu importe quoi, **tu signes rien.** Peu importe ce qu'y peuvent te faire,

**tu signes rien.**  
C'est **compris?**



L'humanité et l'authenticité. Cette formidable capacité d'avoir l'audace de sonder l'âme humaine, d'aller voir en nous et de dévoiler ce que l'on tait : nos peurs, nos fragilités, nos échecs et nos contradictions. Voilà ce qui est d'abord venu me chercher dans le texte de Martin McDonagh. Mais, il y a là aussi des questionnements importants : quelle est la responsabilité de l'artiste et de ses œuvres face à sa communauté? Jusqu'où ceux à qui nous donnons des pouvoirs décisionnels peuvent-ils manipuler leurs concitoyens? En situation de crise, comment démêler le vrai du faux? *Le Pillowman*, c'est aussi un récit très actuel, à la fois rude et tendre, qui parle des blessures que chacun porte en soi, de la perte de l'innocence et de l'émerveillement de l'enfance. Mais pour moi, le sujet principal demeure le potentiel saisissant du théâtre lorsque l'on sait comment y raconter des histoires.

Cette saison, avec nos deux nouvelles créations (*Après la fin* et *Le Pillowman*), nous sommes au cœur de cette couleur que j'ai toujours voulu donner à La Manufacture. Un théâtre humain mais avec des enjeux sociaux en toile de fond. Un théâtre qui tient compte de l'intimité de notre lieu et de cette connexion tant désirée avec le public, où les choix esthétiques sont en fonction du texte et du jeu. Un théâtre où l'émotion est avant tout dans la salle et où la vérité dépasse la performance. Un théâtre qui veut laisser des traces, qui brasse la cage et qui interroge. Un théâtre ouvert et accessible, où nous nous sentons concernés et qui invite à la discussion.

Merci Denis Bernard d'avoir sans cesse ce désir d'aller au bout des choses. On dit que le théâtre est un lieu de rencontres : toi et moi, c'en est toute une! Merci Fanny Britt pour cette nouvelle manifestation de ton talent. Merci aux acteurs pour votre générosité : votre investissement dans cette aventure me touche. Merci aux concepteurs pour vos choix toujours pertinents. Merci à l'équipe de La Manufacture : c'est vous qui, à travers le temps, tenez ce théâtre à bout de bras.

Merci à vous cher public de La Licorne pour cette curiosité qui vous anime et pour votre fidélité : vous êtes de ceux qui donnez un sens à ce que nous faisons.

Bonne soirée,  
**Jean-Denis Leduc**

*fm*

## Denis Bernard

Metteur en scène

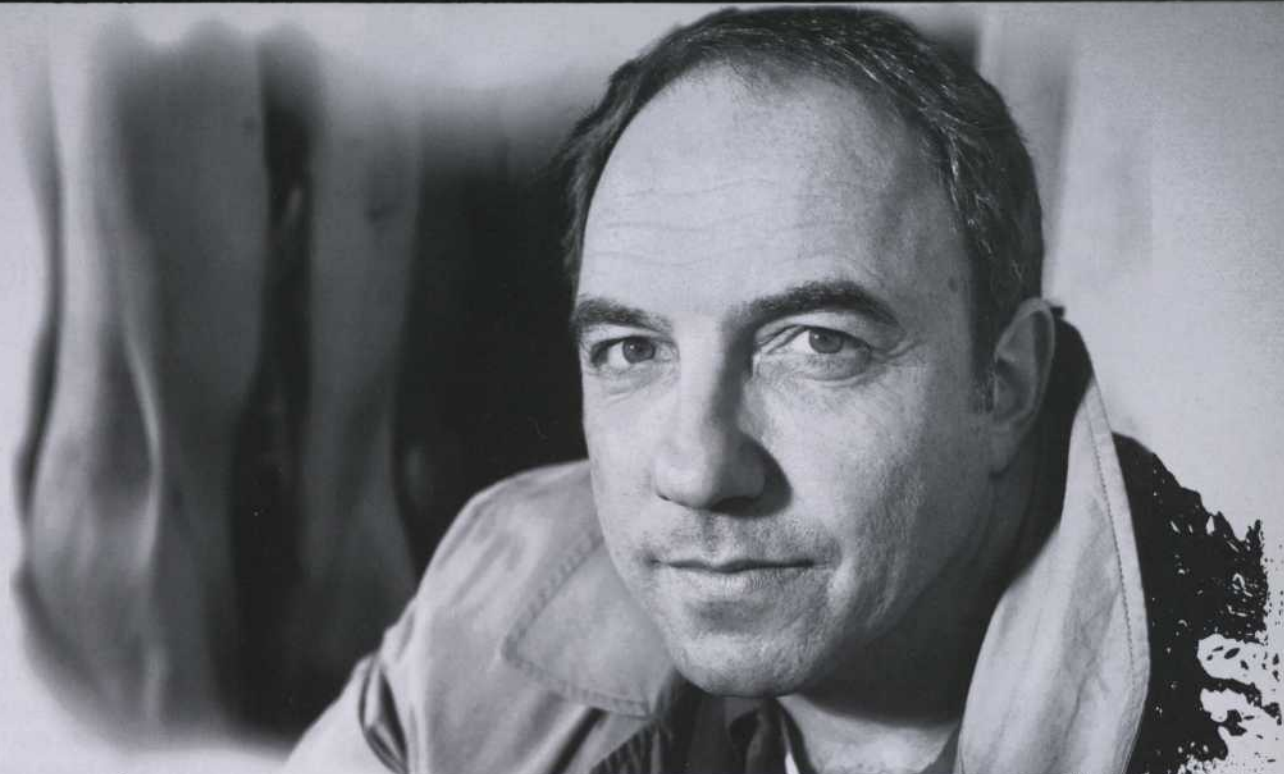
Que ce soit au théâtre, à la télévision ou au cinéma, comme interprète ou metteur en scène, Denis Bernard a grandement su \* faire sa place dans le paysage culturel depuis sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1980. Comédien hors pair, il tient d'importants rôles dans nombre de productions dont *Je suis une mouette (Non ce n'est pas ça)* (1999) d'après Tchekhov et *Oncle Vania* (2001) de Tchekhov, deux productions du Théâtre de l'Opsis, puis *L'Habilleur* (2003) de Ronald Harwood chez Duceppe, trois mises en scène de Serge Denoncourt. En 2005, il interprète Prospero dans *La Tempête* de Shakespeare (2005), mise en scène par Denise Guilbault, Michel Lemieux et Victor Pilon, pièce qui l'a transporté sur plusieurs scènes internationales. Plus récemment,

on le retrouvait dans *Couples*, une pièce écrite et mise en scène par Frédéric Blanchette l'an dernier au Théâtre d'Aujourd'hui et dans *Avaler la mer et les poissons*, une création 2005 du Théâtre de La Manufacture en reprise au Rideau Vert à l'automne 2008.

Vous l'aurez aussi reconnu à la télévision dans *Les Aventures tumultueuses de Jack Carter*, *Fortier*, *Un monde à part*, *L'Auberge du chien noir* et *Les hauts et les bas de Sophie Paquin*.

Au cinéma, il s'est distingué dans les films *La Lune viendra d'elle-même* de Marie-Jan Seille (2003), *Ma Vie en cinémascope* de Denise Filiatrault (2002) et il a remporté le Prix Génie du meilleur acteur de soutien en 2006 pour son rôle dans *L'Audition* de Luc Picard. Il a, à ses débuts, cofondé le Théâtre Repère et dirigé le Théâtre Blanc.

Soulignons qu'il est aussi un metteur en scène remarquable. [On lui doit,] entre autres, *La Fin de la civilisation* de Georges F. Walker au Quat'Sous en 1999, *Les Trois sœurs* d'Anton Tchekhov, en collaboration avec Luce Pelletier et l'Opsis en 2001, *L'Année du championnat* chez Duceppe en 2002 et *Des Hommes en habits*, aussi chez Duceppe, en 2004. Il a également signé la mise en scène de *Coma Unplugged* de Pierre-Michel Tremblay, une production du Théâtre de La Manufacture qui s'est mérité le Masque Production Montréal en 2007 et le prix « Production montréalaise » de l'Association Québécoise des critiques de théâtre (AQCT).



## Mot *du* metteur en scène

Dire « il était une fois », c'est dire « je suis là, près de toi, avec toi ».

Même quand l'histoire est triste, dure, cruelle, dire « il était une fois », c'est être au moins deux; c'est regarder l'autre, le rassurer, lui dire « tu n'es pas seul, viens avec moi, juste un petit moment, le temps du "il était une fois" ».

Vous rencontrer ici ce soir, au théâtre, c'est dire « il était une fois »; c'est s'arrêter ensemble, s'abandonner, vivre ensemble ici, maintenant. J'imagine que c'est pour ça que j'aime tant le théâtre. Du jour où j'ai commencé à raconter des histoires, je n'ai jamais pu imaginer ma vie autrement. JAMAIS SEUL.

Entendre « il était une fois », c'est courir un risque, c'est peut-être voir sa vie transformée à jamais. L'auteur est-il responsable de ce qu'il écrit ? Le lecteur peut-il se retourner contre l'auteur ?

McDonagh nous a transportés, interrogés, bousculés. J'ai essayé de saisir, de comprendre, de passer le relais. Cet auteur m'a fait prendre des chemins jamais empruntés. À travers son œuvre, je me suis découvert un peu plus, sans pudeur parfois, mais avec ce qu'il fallait de retenue tout de même. Merci monsieur.

Merci à Fanny Britt, merveilleuse traductrice, véritable « passeuse ». Merci de « servir » l'esprit de l'auteur à ce point. Un immense merci aux acteurs qui ont été si généreux. Vous êtes merveilleux, je vous aime de tout mon cœur. C'est vrai. Vous le savez.

Je remercie aussi Jean-Denis. La confiance que tu m'accordes me touche profondément. Merci à l'équipe extraordinaire de La Manufacture. Merci pour votre enthousiasme. Mille mercis à mes précieux collaborateurs: Landreville, Rioux, Bonnier, Senécal, Suzanne, Patricia et Mme Dufort. Vous savez servir l'œuvre avec audace, sans effronterie, avec l'assurance tranquille et forte des conteurs véritables.

Pour le reste, « il était une fois » dans un petit théâtre qui est finalement un GRAND théâtre, une pièce qui avait pour titre: *Le Pillowman*.

Bonne soirée.

**Denis Bernard**

## Martin McDonagh

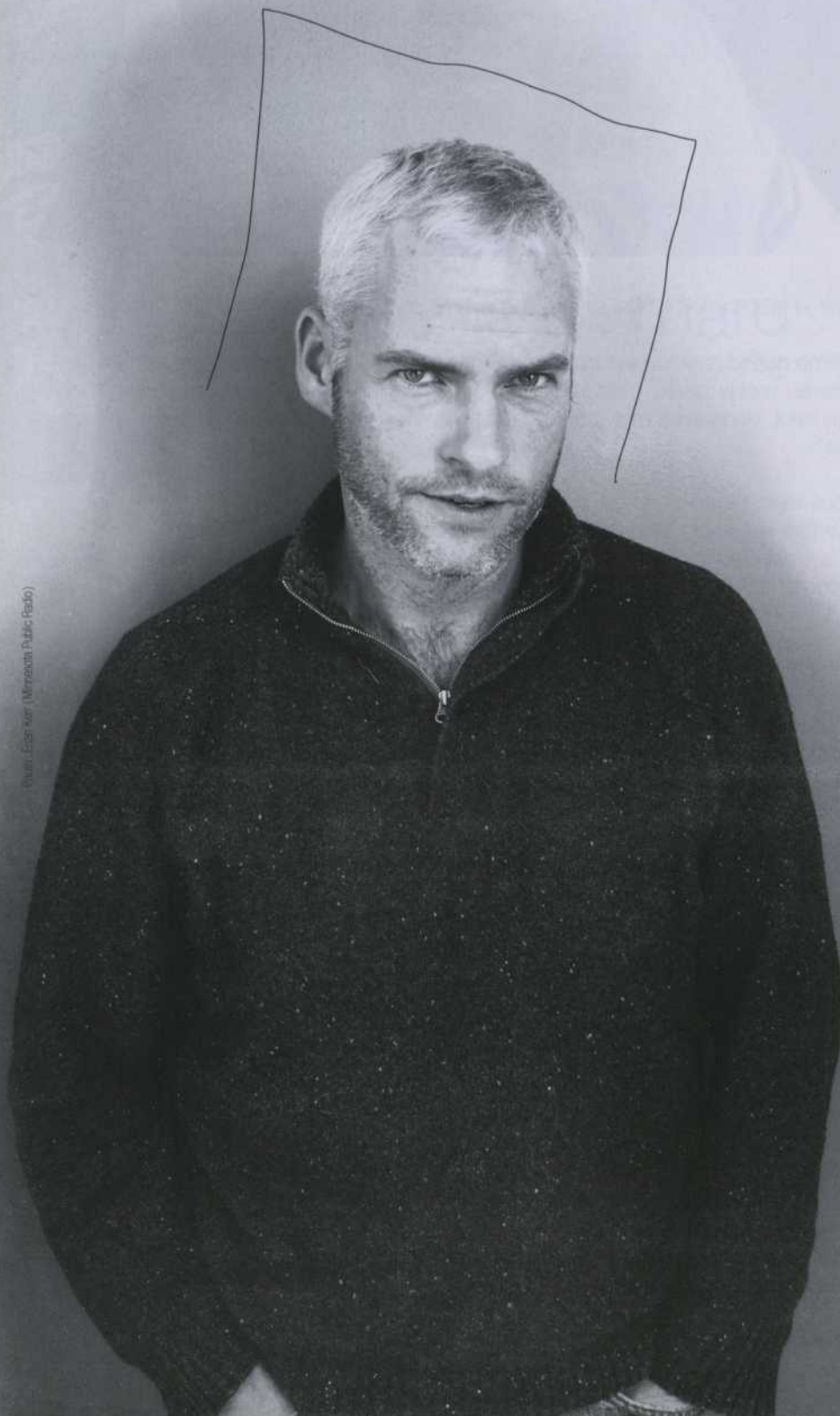
### Auteur

Né à Londres (Camberwell) de parents irlandais, Martin McDonagh est, à 38 ans, un auteur reconnu au Royaume-Uni, en Irlande, aux États-Unis et un peu partout dans le monde: ses textes ont été produits dans une quarantaine de pays et il accumule prix et mentions. En 1997, il devient le premier auteur à avoir quatre pièces à l'affiche en même temps dans le célèbre West End de Londres et quatre de ses pièces ont été produites à Broadway: chacune a d'ailleurs été nommée pour le Tony Award de la meilleure pièce.

Il écrit sa première pièce, *La Reine de beauté de Leenane*, en 1996, il y a douze ans à peine. Premier volet de *The Leenane Trilogy* (1996-1997), il remporte avec ce texte le London Critics Circle Theatre Awards du dramaturge le plus prometteur. Cette pièce a d'ailleurs été produite par le Théâtre de La Manufacture en 2001 avec un immense succès à Montréal et en tournée. Il écrit ensuite *The Aran Island Trilogy* (1996-2003), *The Retard is Out in the Cold* et *Dead Day at Coney*.

Avec **Le Pillowman**, McDonagh recevait le prestigieux Laurence Olivier Award 2004, prix londonien pour la meilleure nouvelle pièce, le New York Drama Critics' Circle Award pour la meilleure pièce étrangère et était en nomination pour le Tony Award de la meilleure pièce.

Au cinéma, il écrit et réalise *Bruges* mettant en vedette Colin Farrell ainsi que *Six Shooter* pour lequel il reçoit l'Oscar du meilleur court métrage de fiction.



# Fanny Britt

## Traductrice

Auteure et traductrice, cette diplômée de la section écriture de l'École nationale de théâtre en 2001 a connu un très grand succès avec sa pièce incisive *Couche avec moi (c'est l'hiver)* produite par le Théâtre PàP en 2006. Elle est également l'auteure de *Honey Pie*, jouée à l'Espace libre en 2003 dans une mise en scène de Claude Poissant.

Elle a participé à l'aventure iconoclaste de *Show d'vaches au Bitch Club Paradise*, devenue, entre 2005 et 2007, un «classique» repris plusieurs fois au Théâtre Périscope de Québec. Auteure en résidence au Théâtre de La Manufacture en 2007, Fanny Britt connaît bien La Licorne puisque sa traduction de *La Reine de beauté de Leenane* y a été acclamée en 2001, que celle de la pièce de Neil Labute, *Autobahn*, une production du Théâtre de la Banquette Arrière, y était présentée en avril dernier et que celle de *Après la fin* du britannique Dennis Kelly créée à l'automne 2008 par La Manufacture y était remarquée.

On a pu également constater ses talents d'auteure dans *Coin St-Laurent*, série de courtes pièces (collectif d'auteurs) produite par le Théâtre Urbi et Orbi. Très prolifique, elle a écrit les pièces *Les dromadaires* et *La corde au cou*, présentées toutes deux au Petit Théâtre du Nord en 2007 et 2008. Et comme si cela ne suffisait pas, elle a traduit les pièces *Ruines*, *Anna Bella Eema* et *Une maison propre*, trois pièces produites par l'Opsis. La télévision est un autre terrain de jeu pour Fanny Britt puisqu'elle a scénarisé et rédigé les dialogues de la télésérie jeunesse *Kif-kif*. Sa nouvelle création, *Hôtel Pacifique*, une production du Théâtre Debout, sera à l'affiche de la salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui en mars prochain.





Commanditaire officiel  
du café servi au  
Théâtre La Licorne



Hydro-Québec soutient l'énergie créatrice  
du Théâtre La Licorne.



# Sandhu

FINE CUISINE ITALIENNE

Situé juste en face de La Licorne,  
le restaurant Sandhu est heureux  
de vous offrir un **rabais de 15%**  
sur votre repas (non-applicable  
sur les boissons alcoolisées).  
Il suffit de présenter votre billet  
de spectacle.  
**Bon appétit !**

Fringale  
d'avant  
ou  
d'après-spectacle  
RABAIS DE 15%

8 9

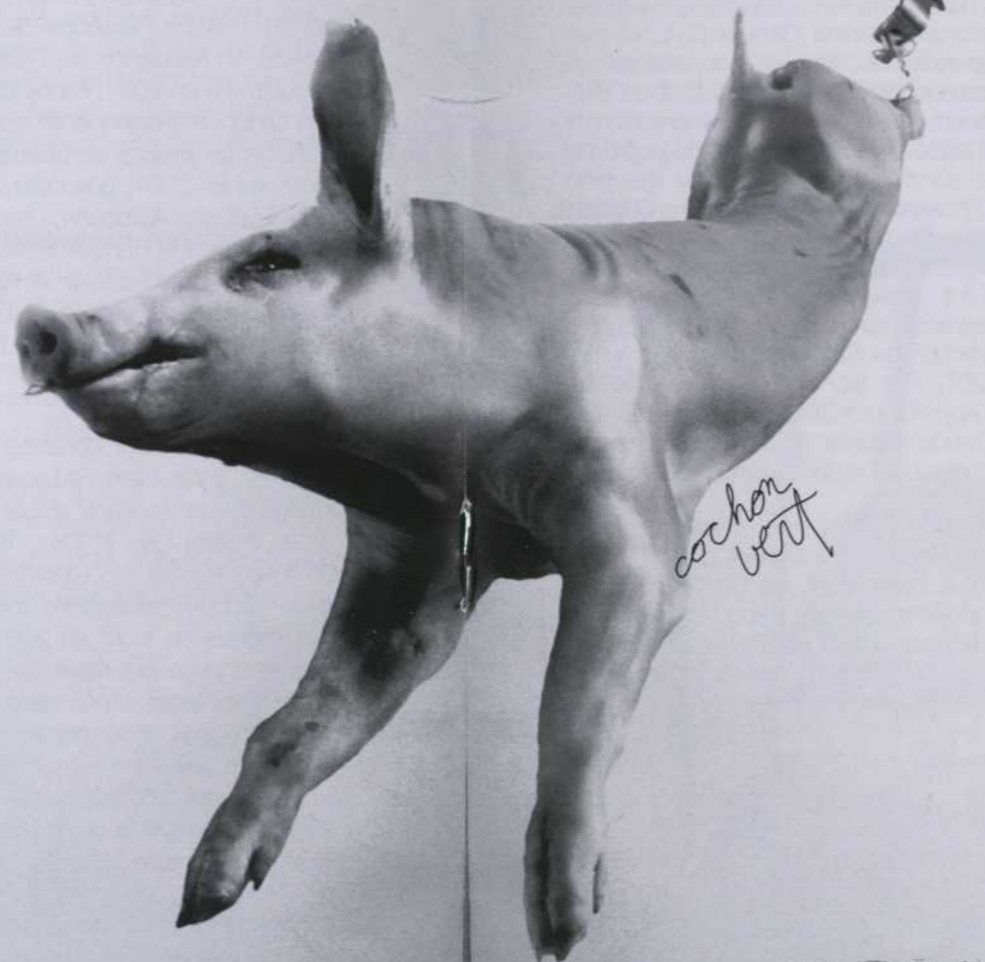
*dans la pièce il est question de la légende  
du joueur de pipeau de Hamelin*

*En 1284, les gens du village engagent un homme pour les  
débarrasser des rats qui infestent la ville.*

*Avec la musique de sa flûte, l'homme attire  
les rats jusqu'à la rivière traversant la ville et  
ils s'y noient.*

*Mais les habitants refusent de payer le joueur  
de pipeau qui revient quelques semaines plus tard et attire  
cette fois les enfants de Hamelin jusqu'à  
une grotte qui se referme derrière eux.*

*Seuls deux enfants échappèrent à la mort,  
l'un étant aveugle, l'autre boiteux.*



# LE P:llowman

une production du Théâtre de La Manufacture

Texte: MARTIN MCDONAGH  
Traduction: FANNY BRITT

Mise en scène: DENIS BERNARD  
Avec: ANTOINE BERTRAND, FRÉDÉRIC BLANCHETTE,  
DAVID BOUTIN, DANIEL GADOUAS ET MARIE-ÈVE MILOT

Assistance à la mise en scène: MARIE- HÉLÈNE DUFORT

Décor: OLMER LANDREVILLE  
Costumes: MARC SENÉCAL  
Musique: LUDOVIC BONNIER  
Lumière: ANDRÉ RIOUX  
Accessoires: PATRICIA RUEL  
Maquillages: SUZANNE TRÉPANIÉ

Construction du décor: LES PRODUCTIONS YVES NICOL INC.  
Construction du mobilier: ACME Services scéniques  
Peinture scénique: VÉRONIQUE LOCAS  
Coupe: JULIE SAURIOL  
Assistance aux costumes: ELEN EWING  
Couture: MATHIEU AUDY

Direction technique: BÉATRICE LORD  
Direction de production: MARIE-HÉLÈNE DUFORT  
Chef machiniste: JEAN BERGERON  
Chef sonorisateur: STEVE LALONDE  
Chef électrique: VALÉRIE-GENEVIÈVE PROULX  
Techniciens de scène: PHILIPPE BÉLANGER, ANTONY CANTARA,  
ÉMILIE-JULIE DUMONTIER, VICTOR LAMONTAGNE,  
JULIE LAROCHE, FRÉDÉRIC MALTHAIS, FRANÇOIS MARTEL,  
SONIA MONTAGNE, MARTIN ROBERT, MARC-ANDRÉ ROY,  
MOLIE SALMAN

Relations de presse et promotion: GINETTE FERLAND  
Photographies de promotion: ROLLINE LAPORTE  
Conception graphique: OMBILICUS MUNDI  
Photographies de production: SUZANE O'NEILL

Remerciements: Compagnie Jean Duceppe, Le Groupe Inter-Cité,  
Daniel Girard, Marie-Ève Lavigneur, Le Cirque du Soleil,  
Sonia Montagne, Tony D'Élia, Théâtre d'Aujourd'hui, Janvier Toupin  
Théâtre d'Envergnure, Claire Boileau, Robert «Bob» Clément,  
Alain Jean, le CEAD et SoQAD.



## Antoine Bertrand

dans le rôle de Katurian

Diplômé de l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe en 2002, Antoine Bertrand s'est fait connaître du grand public dès sa sortie de l'école, par ses rôles de Junior, dans *Les Bougon*, et de Patrick Bertrand dans *Virginie*. S'il a continué d'apparaître dans nombre de séries télévisées à succès, notamment *Cámara Café* et *C.A.*, et plus récemment à titre de commentateur-animateur dans *Bluff* sur les ondes de Télé-Québec, cela ne s'est pas fait au détriment du théâtre. Depuis 1999, il a ainsi joué dans une quinzaine de pièces dont *Macbeth* de Shakespeare (m.e.s. Frédéric Dubois), *Honey Pie* de Fanny Britt (m.e.s. Claude Poissant), *Le nouveau locataire* d'Ionesco (m.e.s. Pascale Tremblay). En 2006, il participait aux *Contes urbains* sous la direction de Stéphane Jacques. À l'été 2007, il a triomphé dans le rôle-titre d'*Appelez-moi Stéphane*, pièce culte de Claude Meunier et Louis Saïa, mise en scène par Frédéric Blanchette.

Antoine Bertrand a également joué au cinéma, notamment dans *Ce qu'il faut pour vivre* et *Borderline*. Plus récemment, au grand écran, on le retrouve dans *Babine* le second film de Luc Picard, réalisé à partir des contes de Fred Pellerin.

# Daniel Gadouas

dans le rôle de *Tupolski*

Daniel Gadouas a grandi dans le milieu artistique. Sa carrière commence à la télévision en 1963, où il apparaît, encore tout jeune adolescent, dans le célèbre téléroman *Rue de l'Anse*, puis se poursuit avec *Rue des Pignons* de 1966 à 1977. Depuis, il a été de la distribution de plus d'une quinzaine de téléromans, notamment *Le temps d'une paix*, *Omertà*, *Le volcan tranquille*, *Temps dur* et *Grande Ourse*. En 1995, il récolte une nomination aux Géméaux pour la Meilleure interprétation dans un premier rôle dans *Les grands procès: L'affaire de la petite Aurore*.

Il s'est distingué au théâtre en début de carrière dans *Equus* (1976) de Peter Shaffer et dans *Pièce à deux* (1977), toutes deux présentées au TNM. Depuis, il a joué dans un grand nombre de pièces, notamment *Le Cid* de Corneille (1999) (m.e.s. Serge Denoncourt), *Elle est là* de Nathalie Sarraute (2002) (m.e.s. Christiane Pasquier), *Roche, papier, ciseaux... et autres textes* (2005) (m.e.s. Denis Lavalou et Marie-Josée Gauthier), *Gagarin Way* de Gregory Burke (2003), sous la direction de Michel Monty, une production de La Manufacture, ainsi que *Bonbons assortis* une production du Rideau Vert, mise en scène par René Richard Cyr. La critique a salué son talent dans *Rimbaud, l'homme aux semelles de vent*, un spectacle solo de poésie autour d'Arthur Rimbaud qu'il a lui-même mis en scène et qu'il a interprété dans le réseau des maisons de la culture.

Au cinéma, il a tourné dans *Quelques arpents de neige* (1972) de Denis Héroux, *Trois fois passera* de Jean Beaudin (1973), *Portion d'éternité* de Robert Favreau (1988), *Sous-sol* de Pierre Gang (1996) et, enfin, *Gaz Bar Blues* de Louis Bélanger (2003).

# David Boutin

dans le rôle d'*Ariel*

Dès sa sortie de l'École nationale de théâtre en 1996, David Boutin s'est imposé dans des rôles marquants aussi bien sur les planches, qu'au grand et au petit écran. Wajdi Mouawad l'a d'abord dirigé dans *Trainspotting*, puis dans *Littoral* et *Willy Protagoras enfermé dans les toilettes*. Sous la direction de Martine Beaulieu, au TNM, il a interprété Tybalt dans *Roméo et Juliette* (1999) et incarné le rôle titre dans *Dom Juan*. Il a aussi été de la distribution de *Cornemuse* de Larry Tremblay (m.e.s. Éric Jean), de *Tristan & Iseult* (2003) adapté par Pierre-Yves Lemieux (m.e.s. Alice Ronfard) et du *Périmètre* écrit et mis en scène par Frédéric Blanchette, interprétation qui lui a valu une nomination lors du Gala des Masques en 2007. Avec le Théâtre de La Manufacture, il a fait partie des productions *Gagarin Way* (2003 et 2005) de Gregory Burke (autre nomination au Gala des Masques), mis en scène par Michel Monty, et *Trick or Treat* (1999) de Jean Marc Dalpé, mis en scène par Fernand Rainville.

Au cinéma, il a participé à plusieurs longs métrages, dont *Hochelaga*, pour lequel il a remporté un prix Jutra pour son rôle de Finger, *Le Ciel sur la tête*, *Histoire de Pen*, *La Grande Séduction*, *Le secret de ma mère*, *Black Eyed Dog*, et récemment *La ligne brisée*, *Littoral* et *Némésis*.

À la télévision, il a été, entre autres, des séries *Diva*, *Bunker (le cirque)*, *Temps dur*, *Rumeurs* et *Nos étés*. On pourra bientôt le voir dans le rôle titre d'une nouvelle série policière, *Le Gentleman*, réalisée par Louis Choquette et diffusée sur les ondes de TVA.



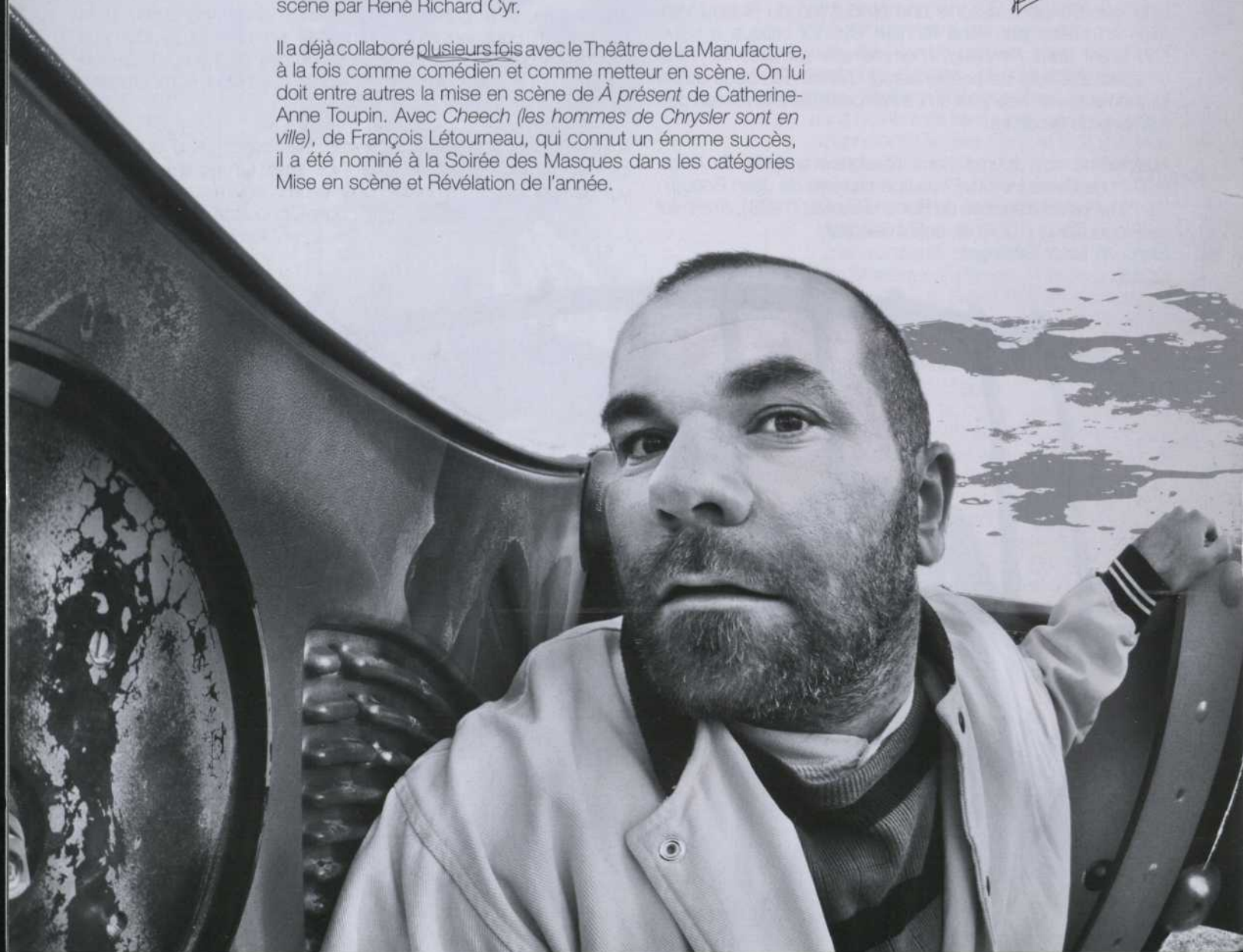
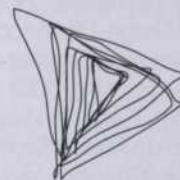
# Frédéric **B**lanchette

dans le rôle de *Michael*

Frédéric Blanchette est l'un des artistes les plus prolifiques de sa génération. À la fois acteur, auteur, traducteur et metteur en scène, il crée sans relâche depuis sa sortie du Conservatoire d'art dramatique (1998). Dès son arrivée sur la scène professionnelle, il fonde le Théâtre ni plus ni moins avec Catherine-Anne Toupin et François Létourneau. Pour cette compagnie, il signe le texte et la mise en scène de *Pour faire une histoire courte...* et de *Couples*, et il dirige l'équipe de *L'envie*, écrite par sa complice Catherine-Anne Toupin. En 2006, le Théâtre d'Aujourd'hui l'invite à mettre en scène son texte, *Le Périmètre*, pour lequel il reçoit le Masque du texte original. À l'été 2007, au Théâtre Hector-Charland de l'Assomption, il met en scène *Appelez-moi Stéphane*. L'année suivante il dirige Rita Lafontaine dans *Le paradis à la fin de vos jours*, de Michel Tremblay.

Sur scène, il s'est récemment illustré dans *Trains fantômes*, un spectacle-solo mis en scène par André Perrier et il a participé à la création de *Bob*, un texte de René-Daniel Dubois mis en scène par René Richard Cyr.

Il a déjà collaboré plusieurs fois avec le Théâtre de La Manufacture, à la fois comme comédien et comme metteur en scène. On lui doit entre autres la mise en scène de *À présent* de Catherine-Anne Toupin. Avec *Cheech (les hommes de Chrysler sont en ville)*, de François Létourneau, qui connut un énorme succès, il a été nommé à la Soirée des Masques dans les catégories Mise en scène et Révélation de l'année.





## Marie-Ève Mijot

Les enfants

Diplômée en interprétation de l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe en 2005, Marie-Ève Mijot connaît un début de carrière prometteur. Dès sa sortie de l'école, elle joue sous la direction de Jacques Rossi, dans la pièce du dramaturge espagnol Sergi Belbel, « Le sang ».

En 2006, au Théâtre Denise-Pelletier, elle incarnait avec brio l'empereur Altoum Khan dans *La Princesse Turandot*, mise en scène par Hugo Bélanger, qui reçut un accueil excellent aussi bien de la critique que du public. On l'a vue également dans *L'Armoire* de Pascal Brullemans et dans *Une forêt dans la tête* de Marie-Christine Lê-Huu, deux productions du Théâtre de L'Avant-Pays.

À la télévision, on la retrouve dans plusieurs séries à succès, dont *Minuit le soir*, *Au nom de la loi* et *L'Auberge du chien noir* où elle tient le rôle d'Audrey.

Elle est aussi co-auteur de *Walk-in ou Se marcher dedans* qui sera créée prochainement à la salle intime du Théâtre Prospero par sa compagnie, le Théâtre de L'Affamée.

## Équipe de La Manufacture

Direction artistique et générale: JEAN-DENIS LEDUC  
Adjoint à la direction artistique: PHILIPPE LAMBERT  
Direction de l'administration et des communications: DANIELLE DROLET  
Direction technique: BÉATRICE LORD  
Relations de presse et promotion: GINETTE FERLAND  
Adjointe aux communications et développement: CLAUDIE BARNES  
Chargés de production: MARIE-HÉLÈNE DUFORT et ANDRÉ RIOUX  
Adjointe administrative: GAËTANE LAPLANTE  
Secrétariat, accueil et billetterie: DANIELLE DUCHARME  
Gérance de salle: DANIEL MILETTE  
Guichet, accueil et bar: MARC-ANDRÉ CASAVANT, CATHERINE DEBARD, LAURENCE  
DUCHESNE-RAYMOND, MAUDE HÉBERT, MARJOLAINE SIMARD, ELSA TREMBLAY  
Conception du site Internet et webmestre: CLAIRE MARTIN



## Le conseil d'administration

Président: ROBERT PERREAULT, CREM  
Vice-président: FRANÇOIS ARCHAMBAULT, auteur dramatique  
Secrétaire: PIERRE BRODEUR, Collège Marie-Victorin  
Trésorière: SUZANNE BROCHU, Caisse de dépôt et placement du Québec  
Administrateurs: GUYLAINE CHÉNIER, Technicolor / JEAN MARC DALPÉ, auteur dramatique / DANIELLE DICAIRE, Bélanger Sauvé Avocats / DANIELLE DROLET, Théâtre de La Manufacture / ANDRÉ DUPUY, Pixcom / STÉPHANIE GAREAU, Octane, architecture stratégique et communication / JEAN-DENIS LEDUC, Théâtre de La Manufacture / ALAIN LECLERC, AQESSS, ISABELLE VINCENT, comédienne

# LA MANUFACTURE ET LA LICORNE: UNE COMPAGNIE DE THÉÂTRE ET SON LIEU

2008-2009 marque la 33<sup>e</sup> saison du Théâtre de La Manufacture, compagnie de création théâtrale née en 1975. Son mandat artistique est de faire découvrir de nouveaux auteurs et des textes inédits qui ont en commun d'apporter un regard actuel tant sur notre société et les enjeux de sa constante mutation que sur nos forces, fragilités et contradictions d'êtres humains.

En 1981, La Manufacture ouvrait le Théâtre La Licorne, alors situé sur le boulevard Saint-Laurent. Cet espace théâtral s'impose rapidement et, en 1989, le lieu déménage sur l'avenue Papineau. La Manufacture en devient propriétaire et en assure toujours la direction artistique.

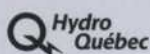
Au sein de la communauté théâtrale, La Manufacture contribue au développement de la dramaturgie québécoise et de ses artisans par l'accueil d'auteurs en résidence, par des ateliers dramaturgiques et, bien sûr, par ses créations diffusées à La Licorne et en tournée au Québec et au Canada.

Son action s'étend également à un soutien d'importance à la présentation des créations de nombreuses autres compagnies de théâtre invitées à La Licorne et à La Petite Licorne, cela dans une forme de parrainage qu'on appelle la codiffusion. C'est ainsi qu'à chaque année, La Manufacture accueille dans l'une de "ses Licornes", une quinzaine de compagnies de théâtre de création.

# MERCI

à tous ceux et celles  
qui rendent  
possibles nos  
rêves!

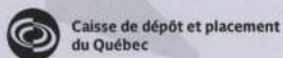
## PARTENAIRE DE LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT



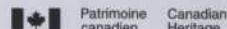
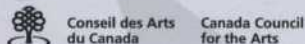
## PARTENAIRE DE CRÉATION



## PARTENAIRE DU DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUE



## PARTENAIRES PUBLICS DE NOTRE FONCTIONNEMENT ET DE NOS PROJETS



## NOS DONATEURS ET NOS PARTENAIRES MÉDIAS



LE DEVOIR



### Merci aux abonnés de soutien et amis de La Licorne

Acier St-Denis, Monique Archambault, Claude Bisailon, Jean Boissonneault, Joseph Cavalancia, Jocelyne Cotnoir, Anne-Marie D'Amours, Monique Dufour, Michel Duplessis, Rachel Émond, Valérie Gosselin, Christiane Hamelin, Josette Hébert, Suzanne Lalonde, Claude Lebeau, Valérie Palacio-Quintin, Richard Rainville, Marie Rousseau

**Le Théâtre de La Manufacture**  
est membre de l'Association des diffuseurs spécialisés (ADST).

ET 400 000 MILLE FOIS

# MERCI

 À L'ENSEMBLE DES DONATEURS QUI NOUS

ONT PERMIS D'ATTEINDRE NOTRE OBJECTIF DE **400 000\$**  
DANS LE CADRE DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT

## - LA LICORNE BRISE SES MURS -

EN VUE DE L'AGRANDISSEMENT ET DE L'AMÉLIORATION  
DU THÉÂTRE LA LICORNE.

## MERCI AUSSI AUX GRANDS BÂTISSEURS DE CE PROJET

ADMISSION

AECON

CAISSE DE DÉPÔT ET  
PLACEMENT DU QUÉBEC

CAISSE DES JARDINS D'ÉCONOMIE SOLIDAIRE

CAISSES POPULAIRES DES JARDINS  
D'OUTREMONT, IMMACULÉE-CONCEPTION,  
DU MONT-ROYAL, SAINT-STANISLAS DE MONTRÉAL

FONDATION ROASTERS

GAZ MÉTRO

CHRISTINE ET PIERRE LAPOINTE

FRANÇOIS RIENDEAU

SNC-LAVALIN

**Nous sommes heureux d'aider les rêves à dépasser la barre de l'imagination.**

Offrez-vous une nouvelle perspective sur l'aluminium, rendez-vous sur **alcoaechelle.com**



**alcoaechelle.com**



**L'aluminium à l'échelle humaine**

PRO THEMAN 2009. 01. 13 X